



Consumer and  
Corporate Affairs

Consommation et  
corporations

Legal Metrology

Métrologie Légale

S.WA-1144

Approval No. d'approbation

JUN 7 1981

Ottawa

April 6, 1981  
le 6 avril 1981

FIRST APPROVED DECEMBER 3, 1979

**NOTICE OF APPROVAL – AVIS D'APPROBATION**

HOBART STAND ALONE SCALE Model 1800

BALANCE AUTONOME HOBART, Modèle 1800

Company: Hobart Manufacturing Co. Ltd.  
190 Rainside Road  
Don Mills, Ontario

Société: Hobart Manufacturing Co. Ltd.,  
190 Rainside Road  
Don Mills, Ontario

Manufacturer: Hobart Manufacturing Co.

Fabricant: Hobart Manufacturing Co. Ltd.

Apparatus: Stand alone scale with remote digital display, may be installed with compatible electronic cash register (ECR) as listed on page 3.

Appareil: Balance autonome comportant un téléindicateur numérique pouvant être installée avec une caisse enregistreuse électronique (CEE) compatible énumérée à la page 3.

RATING:

PORTEE:

MODEL NUMBER  
No. de modèle

CAPACITY  
Capacité

LOAD CELL  
Extensomètre

1800

30 x .01 lb  
28 x .01 lb  
25 x .01 lb

Hobart No. HBM 182379

OR/OU

9.995 x .005 kg

Approved Accessories: 1) remote digital weight display model 1800R.

2) approved, compatible cash register as per list on page 2.

Accessoire Approuvés: 1) téléindicateur de poids numérique, modèle 1800R.

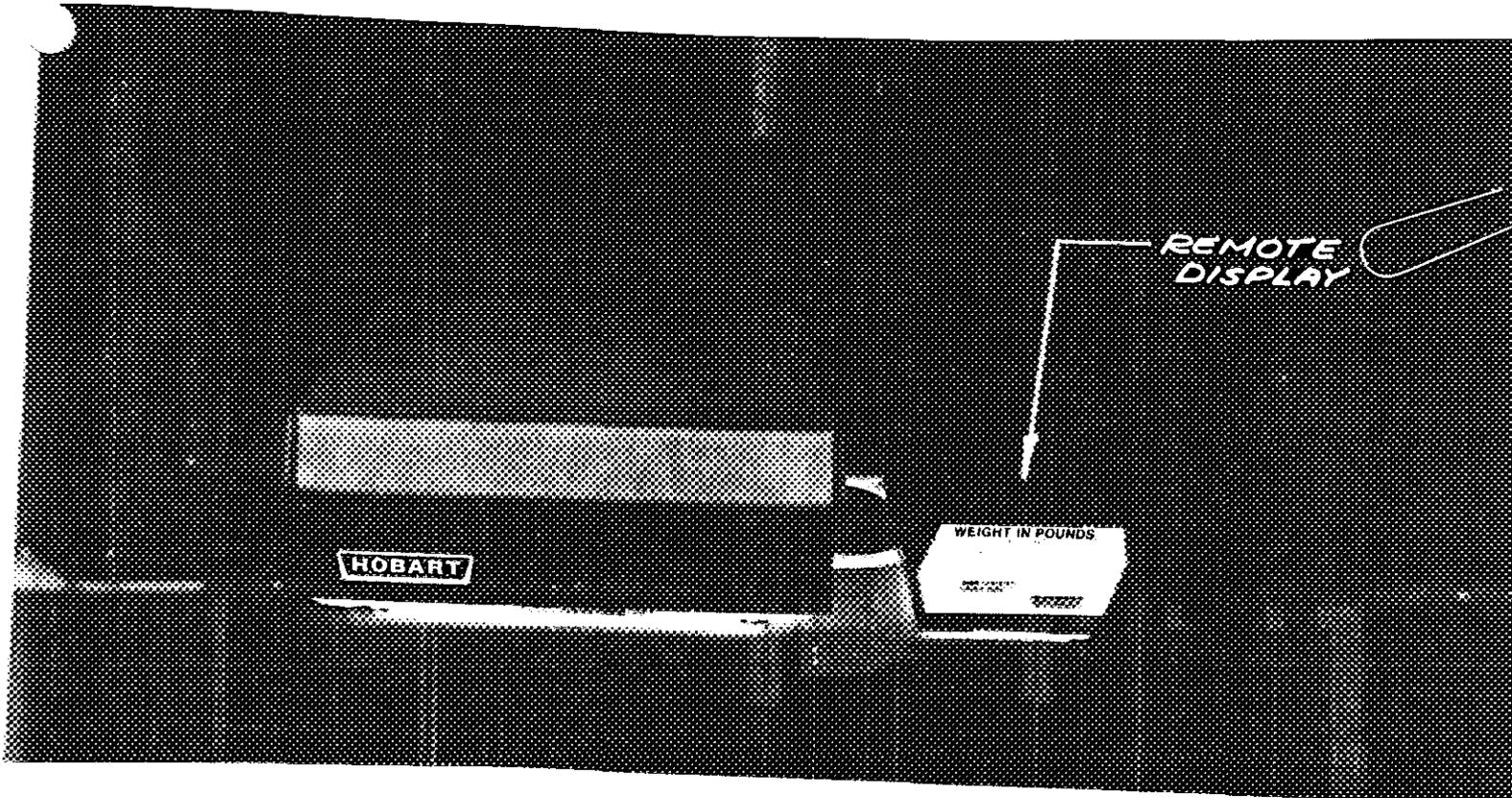
2) caisse enregistreuse compatible et approuvée dont le numéro figure dans la liste de la page 2.

Application: 1) the weighing of commodities in trade as a stand alone scale.

2) The weighing of commodities in trade when interfaced to a compatible electronic cash register that has a weight display that is not more than 40° from the normal line of sight of the customer. The weight display must be located not more than 2 meters from the weighing element.

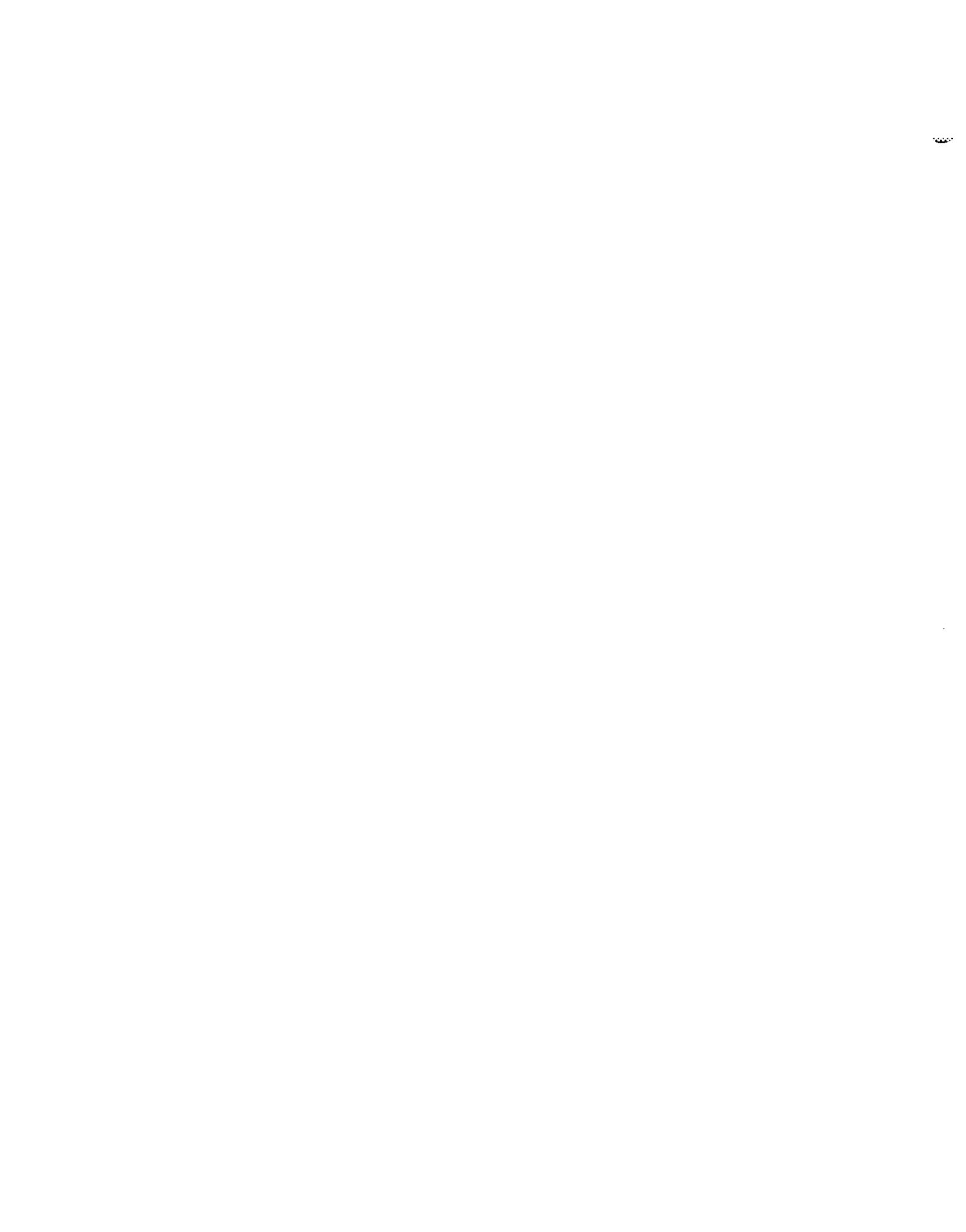
Utilisation: 1) pesage des marchandises dans le commerce lorsque la balance est utilisée en tant qu'appareil autonome.  
2) pesage des marchandises dans le commerce lorsque la balance est reliée à une caisse enregistreuse électronique comportant un indicateur de poids situé à un angle d'au plus 40° par rapport à la ligne de vision normale du client. L'indicateur de poids ne doit pas se trouver à plus de 2 mètres de la balance.





Description: A fully electronic scale utilizing a cantilever load cell supported by flexures, an A/D converter and a micro processor that processes the weight signals which may be used to drive a remote weight display or interface to a cash register.

Description: Il s'agit d'une balance entièrement électronique qui utilise un extensomètre en porte-à-faux soutenu par des éléments de flexion, un convertisseur analogique/numérique et un microprocesseur assurant le traitement des signaux pondéraux. Ce dernier peut être employé afin de commander un téléindicateur de poids ou être relié à une caisse enregistreuse.



Approved Accessory Cash Registers: The following is a list of electronic cash registers that are approved for installation with the HOBART model 1800 scale.

Caisses électroniques auxiliaires approuvés: Les caisses électroniques approuvées afin d'être installées avec la balance HOBART de modèle 1800 sont énumérées ci-dessous:

<u>MANUFACTURER</u> <u>Fabricant</u>	<u>MODEL NUMBER</u> <u>No. de modèles</u>
N.C.R.	1225
N.C.R.	C255
N.C.R.	2552
N.C.R.	2135
D.T.S.	440
Sweda	625
I.B.M.	Série 3663
N.S.C.	T2500
N.S.C.	T2600
N.S.C.	T2000
N.S.C.	T3000
D.T.S.	540

Note: Model 425 Sweda ECR is only temporary approved with an expiry date of March 31, 1980. All other ECR's mentioned above are fully approved for use with the scale.

Remarque: La caisse enregistreuse électronique Sweda de modèle 425 n'est approuvée que provisoirement, la date d'échéance étant fixée au 31 mars 1980. L'utilisation de toutes les autres caisses enregistreuses électroniques avec la balance est entièrement approuvée.

Testing:

(A) As a checkstand scale;

Mise à l'essai:

(A) En tant que balance installée à un comptoir-caisse;

Standard tests for a POS system should be carried out with the ECR in a training mode.

Les essais normalisées pour un système P.D.V. doivent être effectués, le mécanisme de simulation de la CEE fonctionnant.

In some instances ECR's have been approved for use without training mode. When Inspectors find this, responsible store personnel should be advised that during testing transactions will be entered that could update ECR totals and any transactions entered should be VOIDED on completion of the test.

Dans certains cas, les CEE ont été approuvées afin d'être utilisées sans mécanisme de simulation. Les inspecteurs doivent donc aviser les responsables du magasin que lors de la mise à l'essai de CEE de ce genre, des transactions seront introduites pouvant augmenter le total de la CEE et que toute transaction entrée doit être ANNULÉE une fois l'essai exécuté.



Testing:

(A) Continued

Note: Inspectors should request that cash drawers be removed for the test. Should the ECR have TARE enabled, tests should be made to ensure the requirements of W&M Regulations and Specifications are met with regards to TARE.

(B) When used as a stand alone weight scale the HOBART remote display model 1800R can be verified with the OFF/ON switch.

Conditions of Approval: The devices are exempt from SGM1/12.

APPROVAL IS GRANTED UNDER THE WEIGHTS AND Measures Act., S.C. 1970-71-72, chapter 36 and the Weights and Measures Regulations C.R.C.c., 1605 for use in Canada under the general conditions of the said Regulations and under any special conditions listed above.

Reference No.: G6922-H184-23

Mise à l'essai:

(A) Suite

Remarque: Les inspecteurs ne doivent procéder à l'essai qu'une fois les tiroirs des caisses enregistreuses électroniques enlevés. Si la TARE de la CEE ne fonctionne pas, des essais doivent être effectués afin de garantir que les exigences du règlement sur les poids et mesures et des prescriptions ministérielles concernant la TARE sont satisfaites.

(B) Lorsque la balance est utilisée comme appareil autonome, le téléindicateur HOBART de modèle 1800R peut être vérifié au moyen de l'interrupteur de MISE EN MARCHÉ et d'ARRÊT.

Conditions d'approbation: Les appareils sont exemptés de la prescription ministérielle SGM1/12.

L'APPROBATION EST ACCORDEE CONFORMEMENT à la Loi sur les poids et mesures S.R.C., 1970-71-72, chapitre 36, et au règlement d'application C.R.C.c., 1605. L'emploi est autorisé au Canada sous réserve des conditions générales dudit règlement et de toutes les conditions particulières formulées dans le présent avis.

No. de référence: G6922-H184-23

  
Robert Bruce  
Acting Chief  
Weights & Measures Division  
Legal Metrology Branch

Chef Intérimaire  
Division des poids et mesures  
Direction de la Métrologie légale

